

Jud

Chapter 1

Marathi Interlinear

Reference: American Standard Version

1 Ἰούδας, Ἰησοῦ Χριστοῦ δοῦλος, ἀδελφὸς δὲ Ἰακώβου, τοῖς ἐν Θεῷ
यहूदा, येशूचा ख्रिस्ताचा दास, भाऊ आणि- याकोबाचा, त्या- मध्ये- देवा-
[G2455](#) [G2424](#) [G5547](#) [G1401](#) [G0080](#) [G1161](#) [G2385](#) [G3588](#) [G1722](#) [G2316](#)

Πατρὶ ἠγαπημένοις, καὶ Ἰησοῦ Χριστῷ τετηρημένοις κλητοῖς.
पित्या- प्रिय-असलेल्यांना, आणि येशू ख्रिस्तासाठी राखलेल्यांना पाचारलेल्यांना।
[G3962](#) [G0025](#) [G2532](#) [G2424](#) [G5547](#) [G5083](#) [G2822](#)

Jude, a servant of Jesus Christ, and brother of James, to them that are called, beloved in God the Father, and kept for Jesus Christ:

2 ἔλεος ὑμῖν, καὶ εἰρήνη, καὶ ἀγάπη πληθυνθείη.
दया तुम्हांला, आणि शांती, आणि प्रीती वाढो।
[G1656](#) [G4771](#) [G2532](#) [G1515](#) [G2532](#) [G0026](#) [G4129](#)

Mercy unto you and peace and love be multiplied.

3 Ἀγαπητοί, πᾶσαν σπουδὴν ποιούμενος γράφειν ὑμῖν περὶ τῆς κοινῆς ἡμῶν
प्रियांनो, सर्व उत्साह करित लिहिण्यासाठी तुम्हांला विषयी- त्या- सामाईक आमच्या
[G0027](#) [G3956](#) [G4710](#) [G4160](#) [G1125](#) [G4771](#) [G4012](#) [G3588](#) [G2839](#) [G1473](#)

σωτηρίας, ἀνάγκην ἔσχον γράψαι ὑμῖν, παρακαλῶν ἐπαγωνίζεσθαι τῇ ὅπαξ
तारणाविषयी, गरज मला-होती लिहिण्याची तुम्हांला, बोध-करीत झुंजण्यासाठी त्या- एकदाच
[G4991](#) [G0318](#) [G2192](#) [G1125](#) [G4771](#) [G3870](#) [G1864](#) [G3588](#) [G0530](#)

παραδοθείση τοῖς ἁγίοις πίστει.
दिलेल्या त्या- पवित्रजनांना विश्वासासाठी।
[G3860](#) [G3588](#) [G0040](#) [G4102](#)

Beloved, while I was giving all diligence to write unto you of our common salvation, I was constrained to write unto you exhorting you to contend earnestly for the faith which was once for all delivered unto the saints.

4 παρεισέδυσαν γὰρ τινες ἄνθρωποι, οἱ πάλαι προγεγραμμένοι εἰς τοῦτο
घुसले कारण काही माणसे, जे- पूर्वी लिहून-ठेवलेले साठी- या
[G3921](#) [G1063](#) [G5100](#) [G0444](#) [G3588](#) [G3819](#) [G4270](#) [G1519](#) [G3778](#)

τὸ κρίμα; ἀσεβεῖς τὴν, τοῦ Θεοῦ ἡμῶν, χάριτα, μετατιθέντες εἰς
त्या- न्यायदंडासाठी; अधर्मी त्या- त्या- देवाची आमच्या, कृपा, बदलणारे मध्ये-
[G3588](#) [G2917](#) [G0765](#) [G3588](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1473](#) [G5485](#) [G3346](#) [G1519](#)

ἀσέλγειαν, καὶ τὸν μόνον Δεσπότην, καὶ Κύριον ἡμῶν, Ἰησοῦν Χριστὸν,
कामातुरतेत, आणि त्या- एकमेव स्वामी, आणि प्रभू आमचा, येशू ख्रिस्त,
[G0766](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3441](#) [G1203](#) [G2532](#) [G2962](#) [G1473](#) [G2424](#) [G5547](#)

ἀρνούμενοι.

नाकारणारे।

[G0720](#)

For there are certain men crept in privily, even they who were of old written of beforehand unto this condemnation, ungodly men, turning the grace of our God into lasciviousness, and denying our only Master and Lord, Jesus Christ.

5 Ὑπομνήσαι δὲ ὑμᾶς βούλομαι, εἰδότας <ὕμᾶς> ἅπασι «πάντα, ὅτι [ὁ]
 आठवण-करून-देणे आणि- तुम्हांला मला-हवे-आहे, जाणणाऱ्या तुम्हांला एकदाच सर्व, की तो-
[G5279](#) [G1161](#) [G4771](#) [G1014](#) [G1492](#) [G4771](#) [G0530](#) [G3956](#) [G3754](#) [G3588](#)

Κύριος» λαὸν ἔκ γῆς Αἰγύπτου σώσας, τὸ δεύτερον τοὺς μὴ
 प्रभूने लोकांना पासून- देशातून- मिसर वाचवून, त्या- दुसऱ्यांदा त्यांना- नाही-
[G2962](#) [G2992](#) [G1537](#) [G1093](#) [G0125](#) [G4982](#) [G3588](#) [G1208](#) [G3588](#) [G3361](#)

πιστεύσαντας, ἀπώλεσεν.
 विश्वास-ठेवणाऱ्यांना, नष्ट-केले।
[G4100](#) [G0622](#)

Now I desire to put you in remembrance, though ye know all things once for all, that the Lord, having saved a people out of the land of Egypt, afterward destroyed them that believed not.

6 ἀγγέλους τε, τοὺς μὴ τηρήσαντας τὴν ἑαυτῶν ἀρχήν, ἀλλὰ ἀπολιπόντας
 देवदूतांना आणि- त्यांना- नाही- राखणाऱ्यांना त्या- त्यांची-स्वतःची सत्ता, तर सोडणाऱ्यांना
[G0032](#) [G5037](#) [G3588](#) [G3361](#) [G5083](#) [G3588](#) [G1438](#) [G0746](#) [G0235](#) [G0620](#)

τὸ ἴδιον οἰκητήριον, εἰς κρίσιν μεγάλης ἡμέρας, δεσμοῖς ἀϊδίους ὑπὸ
 त्या- स्वतःच्या वस्तीस्थान, साठी- न्यायासाठी मोठ्या दिवसाच्या, बंधनांत अनंतकालिक खाली-
[G3588](#) [G2398](#) [G3613](#) [G1519](#) [G2920](#) [G3173](#) [G2250](#) [G1199](#) [G0126](#) [G5259](#)

ζόφον τετήρηκεν;
 अंधारात राखले-आहे;
[G2217](#) [G5083](#)

And angels that kept not their own principality, but left their proper habitation, he hath kept in everlasting bonds under darkness unto the judgment of the great day.

7 ὡς Σόδομα καὶ Γόμορρα, καὶ αἱ περὶ αὐτὰς πόλεις, τὸν ὅμοιον
 जैसे सदोम आणि गमोरा, आणि त्या- सभोवती- त्यांच्या नगरे, त्या- समान
[G5613](#) [G4670](#) [G2532](#) [G1116](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4012](#) [G0846](#) [G4172](#) [G3588](#) [G3664](#)

τρόπον τούτοις ἐκπορνεύσασαι, καὶ ἀπελθοῦσαι ὁπίσω σαρκὸς ἐτέρας, πρόκεινται
 प्रकारे यांच्या व्यभिचार-करणाऱ्या, आणि जाणाऱ्या मागे- देहाच्या वेगळ्या, ठेवलेल्या-आहेत
[G5158](#) [G3778](#) [G1608](#) [G2532](#) [G0565](#) [G3694](#) [G4561](#) [G2087](#) [G4295](#)

δειγμα, πυρὸς αἰωνίου δίκην ὑπέχουσαι.
 उदाहरण, अग्नीचा सार्वकालिक दंड भोगणाऱ्या।
[G1164](#) [G4442](#) [G0166](#) [G1349](#) [G5254](#)

Even as Sodom and Gomorrah, and the cities about them, having in like manner with these given themselves over to fornication and gone after strange flesh, are set forth as an example, suffering the punishment of eternal fire.

8 Ὅμοίως μέντοι καὶ οὗτοι ἐνυπνιαζόμενοι, σάρκα μὲν μαιίνουσιν, κυριότητα
 तसेच तरीही आणि हे स्वप्न-पाहणारे, देह खरोखर- विटाळतात, प्रभुत्व
[G3668](#) [G3305](#) [G2532](#) [G3778](#) [G1797](#) [G4561](#) [G3303](#) [G3392](#) [G2963](#)

δὲ ἀθετοῦσιν, δόξας δὲ βλασφημοῦσιν.
 आणि- नाकारतात, गौरवी-असलेल्यांची आणि- निंदा-करतात।
[G1161](#) [G0114](#) [G1391](#) [G1161](#) [G0987](#)

Yet in like manner these also in their dreamings defile the flesh, and set at nought dominion, and rail at dignities.

9 ὁ δὲ Μιχαὴλ ὁ ἀρχάγγελος, ὅτε τῷ διαβόλῳ διακρινόμενος,
तो- पण- मीखाएल तो- प्रमुख-देवदूत, जेव्हा त्या- सैतानाशी वाद-घालताना,
G3588 G1161 G3413 G3588 G0743 G3753 G3588 G1228 G1252

διελέγετο περὶ τοῦ Μωϋσέως σώματος, οὐκ ἐτόλμησεν κρίσιν ἐπενεγκεῖν
बोलत-होता विषयी- त्या- मोशेच्या शरीराविषयी, नाही धजला न्याय आणण्यास
G1256 G4012 G3588 G3475 G4983 G3756 G5111 G2920 G2018

βλασφημίας, ἀλλὰ εἶπεν, Ἐπιτιμήσαι σοι, Κύριος.
निंदेचा, तर म्हणाला, धमकावो तुला, प्रभू।
G0988 G0235 G3004 G2008 G4771 G2962

But Michael the archangel, when contending with the devil he disputed about the body of Moses, durst not bring against him a railing judgment, but said, The Lord rebuke thee.

10 οὗτοι δὲ, ὅσα μὲν οὐκ οἶδασιν βλασφημοῦσιν; ὅσα δὲ φυσικῶς,
हे पण, जे-काही खरोखर- नाही जाणत निंदा-करतात; जे-काही पण- नैसर्गिकरित्या,
G3778 G1161 G3745 G3303 G3756 G1492 G0987 G3745 G1161 G5447

ὡς τὰ ἄλογα ζῶα, ἐπίστανται, ἐν τούτοις φθείρονται.
जसे ते- अबोध प्राणी, समजतात, मध्ये- यांत नाश-पावतात।
G5613 G3588 G0249 G2226 G1987 G1722 G3778 G5351

But these rail at whatsoever things they know not: and what they understand naturally, like the creatures without reason, in these things are they destroyed.

11 οὐαὶ αὐτοῖς! ὅτι τῇ ὁδῷ τοῦ Κάϊν ἐπορεύθησαν, καὶ τῇ πλάνῃ
हाय त्यांना! कारण त्या- मार्गाने त्या- काइनाच्या चालले, आणि त्या- भ्रंतीत
G3759 G0846 G3754 G3588 G3598 G3588 G2535 G4198 G2532 G3588 G4106

τοῦ Βαλαὰμ μισθοῦ ἐξεχύθησαν, καὶ τῇ ἀντιλογίᾳ τοῦ Κόρε ἀπώλοντο.
त्या- बलामाच्या मोबदल्यासाठी वाहून-गेले, आणि त्या- बंडात त्या- कोरहाच्या नष्ट-झाले।
G3588 G0903 G3408 G1632 G2532 G3588 G0485 G3588 G2879 G0622

Woe unto them! for they went in the way of Cain, and ran riotously in the error of Balaam for hire, and perished in the gainsaying of Korah.

12 Οὗτοί εἰσιν οἱ, ἐν ταῖς ἀγάπαις ὑμῶν, σπιλᾶδες; συνευωχούμενοι ἀφόβως,
हे आहेत जे- मध्ये- त्या- प्रीतीभोजनांत तुमच्या, डाग; एकत्र-मेजवानी-करणारे निर्भयपणे,
G3778 G1510 G3588 G1722 G3588 G0026 G4771 G4694 G4910 G0870

ἐαυτοὺς ποιμαίνοντες; νεφέλαι ἄνυδροι, ὑπὸ ἀνέμων παραφερόμεναι, δένδρα
स्वतःला पोसणारे; ढग पाण्याविना, खाली- वाऱ्यांनी वाहून-नेलेले, झाडे
G1438 G4165 G3507 G0504 G5259 G0417 G3911 G1186

φθινοπωρινὰ ἄκαρπα, δις ἀποθανόντα, ἐκριζωθέντα;
शरद-ऋतूतील फळविरहित, दोनदा मेलेली, उपटलेली;
G5352 G0175 G1364 G0599 G1610

These are they who are hidden rocks in your love-feasts when they feast with you, shepherds that without fear feed themselves; clouds without water, carried along by winds; autumn trees without fruit, twice dead, plucked up by the roots;

13 κύματα ἄγρια θαλάσσης, ἐπαφρίζοντα τὰς ἑαυτῶν αἰσχύνας; ἀστέρεις
लाटा जंगली समुद्राच्या, फेस-उधळणाऱ्या त्या- त्यांच्या-स्वतःच्या लाजा; तारे
G2949 G0066 G2281 G1890 G3588 G1438 G0152 G0792

πλανῆται, οἷς ὁ ζόφος τοῦ σκότους εἰς αἰῶνα τετήρηται.
भटकणारे, ज्यांसाठी तो- अंधार त्या- काळोखाचा साठी- युगासाठी राखला-आहे।
G4107 G3739 G3588 G2217 G3588 G4655 G1519 G0165 G5083

wild waves of the sea, foaming out their own shame; wandering stars, for whom the blackness of darkness hath been reserved for ever.

- 14 Προεφήτευσεν δὲ καὶ τούτοις, ἕβδομος ἀπὸ Ἀδάμ, Ἐνώχ, λέγων: Ἴδου,
 भविष्य-सांगितले आणि- देखील यांना, सातवा पासून- आदामापासून, हनोखाने, म्हणत: पाहा,
[G4395](#) [G1161](#) [G2532](#) [G3778](#) [G1442](#) [G0575](#) [G0076](#) [G1802](#) [G3004](#) [G3708](#)
- ἦλθεν Κύριος ἐν ἁγίαις μυριάσιν αὐτοῦ,
 आला प्रभू मध्ये- पवित्र अयुतांत त्याच्या,
[G2064](#) [G2962](#) [G1722](#) [G0040](#) [G3461](#) [G0846](#)

And to these also Enoch, the seventh from Adam, prophesied, saying, Behold, the Lord came with ten thousands of his holy ones,

- 15 ποιῆσαι κρίσιν κατὰ πάντων, καὶ ἐλέγξει πάντας τοὺς ἀσεβεῖς, περὶ
 करण्यास न्याय विरुद्ध- सर्वांच्या, आणि दोषी-ठरवण्यास सर्वांना त्या- अधर्म्यांना, विषयी-
[G4160](#) [G2920](#) [G2596](#) [G3956](#) [G2532](#) [G1651](#) [G3956](#) [G3588](#) [G0765](#) [G4012](#)
- πάντων τῶν ἔργων ἀσεβείας αὐτῶν, ὧν ἠσέβησαν, καὶ περὶ πάντων τῶν
 सर्व त्या- कृत्यांच्या अधर्मांच्या त्यांच्या, ज्या- अधर्म-केला, आणि विषयी- सर्व त्या-
[G3956](#) [G3588](#) [G2041](#) [G0763](#) [G0846](#) [G3739](#) [G0764](#) [G2532](#) [G4012](#) [G3956](#) [G3588](#)
- σκληρῶν, ὧν ἐλάλησαν κατ' αὐτοῦ ἁμαρτωλοὶ ἀσεβεῖς.
 कठोर, ज्या- बोलले विरुद्ध- त्याच्या पापी अधर्मी।
[G4642](#) [G3739](#) [G2980](#) [G2596](#) [G0846](#) [G0268](#) [G0765](#)

to execute judgment upon all, and to convict all the ungodly of all their works of ungodliness which they have ungodly wrought, and of all the hard things which ungodly sinners have spoken against him.

- 16 Οὗτοί εἰσιν γογγυσταί, μεμψίμοιροι, κατὰ τὰς ἐπιθυμίας αὐτῶν πορευόμενοι;
 हे आहेत कुरकुर-करणारे, तक्रार-करणारे, प्रमाणे- त्या- वासनांच्या त्यांच्या चालणारे;
[G3778](#) [G1510](#) [G1113](#) [G3202](#) [G2596](#) [G3588](#) [G1939](#) [G0846](#) [G4198](#)
- καὶ τὸ στόμα αὐτῶν λαλεῖ ὑπέρογκα, θαυμάζοντες πρόσωπα, ὠφελείας χάριν.
 आणि ते- तोंड त्यांचे बोलते गर्विष्ठ, स्तुती-करणारे मुखांची, फायद्यासाठी कृपेने।
[G2532](#) [G3588](#) [G4750](#) [G0846](#) [G2980](#) [G5246](#) [G2296](#) [G4383](#) [G5622](#) [G5484](#)

These are murmurers, complainers, walking after their lusts (and their mouth speaketh great swelling words), showing respect of persons for the sake of advantage.

- 17 Ὑμεῖς δέ, ἀγαπητοί, μνήσθητε τῶν ῥημάτων τῶν προειρημένων, ὑπὸ τῶν
 तुम्ही पण, प्रियांनी, आठवा त्या- वचनांची त्या- आधी-सांगितलेल्या, कडून- त्या-
[G4771](#) [G1161](#) [G0027](#) [G3403](#) [G3588](#) [G4487](#) [G3588](#) [G4302](#) [G5259](#) [G3588](#)
- ἀποστόλων τοῦ Κυρίου ἡμῶν, Ἰησοῦ Χριστοῦ,
 प्रेषितांकडून त्या- प्रभूच्या आमच्या, येशू ख्रिस्ताच्या,
[G0652](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1473](#) [G2424](#) [G5547](#)

But ye, beloved, remember ye the words which have been spoken before by the apostles of our Lord Jesus Christ;

- 18 ὅτι ἔλεγον ὑμῖν, [ὅτι] Ἐπ' ἐσχάτου τοῦ χρόνου ἔσονται ἐμπαῖκται,
 की ते-म्हणत-होते तुम्हांला, की- वर- शेवटच्या त्या- काळात असतील थट्टेखोर,
[G3754](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G1909](#) [G2078](#) [G3588](#) [G5550](#) [G1510](#) [G1703](#)
- κατὰ τὰς ἑαυτῶν ἐπιθυμίας πορευόμενοι, τῶν ἀσεβειῶν.
 प्रमाणे- त्या- त्यांच्या-स्वतःच्या वासनांप्रमाणे चालणारे, त्या- अधर्मांच्या।
[G2596](#) [G3588](#) [G1438](#) [G1939](#) [G4198](#) [G3588](#) [G0763](#)

that they said to you, In the last time there shall be mockers, walking after their own ungodly lusts.

- 19 Οὗτοί εἰσιν οἱ ἀποδιорίζοντες, ψυχικοί, Πνεῦμα μὴ ἔχοντες.
 हे आहेत जे- वेगळे-करणारे, ऐहिक, आत्मा नाही- असलेले।
[G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0592](#) [G5591](#) [G4151](#) [G3361](#) [G2192](#)

These are they who make separations, sensual, having not the Spirit.

20 ὑμεῖς δέ, ἀγαπητοί, ἐποικοδομοῦντες ἑαυτοὺς, τῇ ἀγιωτάτῃ ὑμῶν πίστει
तुम्ही पण, प्रियांनो, उभारणी-करणारे स्वतःला, त्या- अतिपवित्र तुमच्या विश्वासात
[G4771](#) [G1161](#) [G0027](#) [G2026](#) [G1438](#) [G3588](#) [G0040](#) [G4771](#) [G4102](#)

ἐν Πνεύματι Ἁγίῳ προσευχόμενοι;
मध्ये- आत्म्यात पवित्र प्रार्थना-करणारे;
[G1722](#) [G4151](#) [G0040](#) [G4336](#)

| But ye, beloved, building up yourselves on your most holy faith, praying in the Holy Spirit,

21 ἑαυτοὺς ἐν ἀγάπῃ Θεοῦ τηρήσατε, προσδεχόμενοι τὸ ἔλεος τοῦ Κυρίου
स्वतःला मध्ये- प्रीतीत देवाच्या राखा, वाट-पाहणारे त्या- दयेची त्या- प्रभूची
[G1438](#) [G1722](#) [G0026](#) [G2316](#) [G5083](#) [G4327](#) [G3588](#) [G1656](#) [G3588](#) [G2962](#)

ἡμῶν, Ἰησοῦ Χριστοῦ, εἰς ζωὴν αἰώνιον.
आमच्या, येशू ख्रिस्ताची, साठी- जीवनासाठी सार्वकालिक।
[G1473](#) [G2424](#) [G5547](#) [G1519](#) [G2222](#) [G0166](#)

| keep yourselves in the love of God, looking for the mercy of our Lord Jesus Christ unto eternal life.

22 καὶ οὐς μὲν ἐλεᾶτε, διακρινόμενους;
आणि त्यांना- खरोखर- दया-करा, संशय-धरणाऱ्यांवर;
[G2532](#) [G3739](#) [G3303](#) [G1653](#) [G1252](#)

| And on some have mercy, who are in doubt;

23 <οὐς δέ> σώζετε, ἐκ πυρὸς ἀρπάζοντες; οὐς δέ ἐλεᾶτε ἐν φόβῳ,
त्यांना- आणि- वाचवा, पासून- अग्नीतून खेचून-काढणारे; त्यांना- आणि- दया-करा मध्ये- भयाने,
[G3739](#) [G1161](#) [G4982](#) [G1537](#) [G4442](#) [G0726](#) [G3739](#) [G1161](#) [G1653](#) [G1722](#) [G5401](#)

μισοῦντες καὶ τὸν ἀπὸ τῆς σαρκὸς ἐσπαλιωμένον χιτῶνα.
द्वेष-करणारे देखील त्या- पासून- त्या- देहाने विटाळलेला अंगरखा।
[G3404](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0575](#) [G3588](#) [G4561](#) [G4695](#) [G5509](#)

| and some save, snatching them out of the fire; and on some have mercy with fear; hating even the garment spotted by the flesh.

24 Τῷ δὲ δυναμένῳ φυλάξαι ὑμᾶς ἀπαιστούς, καὶ στήσαι κατενώπιον
त्या- आणि- समर्थ-असलेल्या राखण्यास तुम्हांला अडखळण्यापासून, आणि उभे-करण्यास समोर-
[G3588](#) [G1161](#) [G1410](#) [G5442](#) [G4771](#) [G0679](#) [G2532](#) [G2476](#) [G2714](#)

τῆς δόξης αὐτοῦ, ἀμώμους ἐν ἀγαλλιάσει,
त्या- गौरवाच्या त्याच्या, निर्दोष मध्ये- आनंदाने,
[G3588](#) [G1391](#) [G0846](#) [G0299](#) [G1722](#) [G0020](#)

| Now unto him that is able to guard you from stumbling, and to set you before the presence of his glory without blemish in exceeding joy,

25 μόνῳ Θεῷ Σωτῆρι ἡμῶν, διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ Κυρίου ἡμῶν, δόξα,
एकमेव देवाला तारणाऱ्या आमच्या, द्वारे- येशू ख्रिस्ताच्या त्या- प्रभूच्या आमच्या, गौरव,
[G3441](#) [G2316](#) [G4990](#) [G1473](#) [G1223](#) [G2424](#) [G5547](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1473](#) [G1391](#)

μεγαλωσύνη, κράτος, καὶ ἐξουσία, πρὸ παντὸς τοῦ αἰῶνος καὶ νῦν, καὶ
महिमा, सामर्थ्य, आणि अधिकार, आधी- सर्व त्या- युगाच्या-आधी आणि आता, आणि
[G3172](#) [G2904](#) [G2532](#) [G1849](#) [G4253](#) [G3956](#) [G3588](#) [G0165](#) [G2532](#) [G3568](#) [G2532](#)

εἰς πάντα τοὺς αἰῶνας. ἀμήν.
साठी- सर्व त्या- युगांसाठी। आमेन।
[G1519](#) [G3956](#) [G3588](#) [G0165](#) [G0281](#)

| to the only God our Saviour, through Jesus Christ our Lord, be glory, majesty, dominion and power, before all time, and now, and for evermore. Amen.